

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 10 (1934-1935)

Heft: 2

Rubrik: Schulen & Kurse = Écoles & cours

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mais elle ne pense pas seulement à elle. Elle pense à l'Europe, à l'avenir des Sociétés occidentales. On lui dit que le contact permanent de la Russie avec les autres diplomates modifiera peu à peu les méthodes et les conceptions des Soviétiques. Et la Suisse ne croit pas à cette transformation magique. On lui dit que la Russie cessera sa propagande révolutionnaire. Et la Suisse constate que l'atmosphère de Genève, si délicate soit-elle, n'a jamais changé personne, et qu'il n'est pas raisonnable d'espérer qu'elle convertisse les héritiers des principes et des haines de Lénine. On lui dit que la Russie sera heureuse de trouver dans la Société des Nations une garantie de sécurité. Et la Suisse remarque avec bon sens que la Société des Nations n'ayant jamais pu assurer à aucune puissance le bénéfice d'un appui mutuel, il serait paradoxal que tout à coup la Russie, qui n'a cessé de jeter le trouble partout, vit le miracle s'accomplir à son profit et les nations prendre en sa faveur des engagements auxquels elles se sont toujours refusées, même dans l'intérêt de la paix générale.

Pour toutes ces raisons, le Conseil fédéral a pris parti, avec la conviction qu'il voyait clair.

Et l'Europe recevra cette leçon: la Suisse votera non.

★

Conformément au projet du Département militaire fédéral et basé sur l'arrêté fédéral complétant l'armement et l'équipement de l'armée du 21 décembre 1933, le Conseil fédéral vient de décider la création d'un fonds de renouvellement pour les avions du Département militaire et d'ouvrir à cet effet, au compte capital, un crédit spécial intitulé « fonds de renouvellement pour avions ».

Ce fonds, comme le mentionne déjà le message sur le projet d'armement, est destiné à l'acquisition d'avions et à d'autres dépenses servant à l'emploi militaire des avions. Le fonds est alimenté de la somme de 12 millions de francs.

Il est en outre alimenté par l'allocation d'une somme prélevée chaque année sur les crédits pour l'instruction, puis par le versement du produit de la vente des avions et du matériel d'aviation devenus inutilisables pour l'armée. Tout prélèvement sur le fonds doit être autorisé par le Département militaire. Le Conseil fédéral statue sur les dépenses non renouvelables qui excèdent 300,000 francs.

Le fonds doit nous permettre de renouveler, au moment donné, notre parc d'aviation par groupes ou en une seule fois, ou, si c'est nécessaire, à l'augmenter. Pour le moment, aucun renouvellement n'est prévu. Mais, afin d'être armé financièrement et pour éviter de recourir à des crédits spéciaux, on prévoit l'alimentation d'une caisse spéciale, comme c'est le cas déjà pour le service des véhicules à moteur, pour être prêt au moment voulu.

★

Dans le « Travail » du 3 août 1934, on a pu lire un article, signé P. Golay, dans lequel son auteur, sous le titre « Vous rendez-vous compte? » stigmatise la guerre future et brosse, dans un style enflé et prétentieux, un effroyable tableau des horreurs qui nous attendent grâce aux gaz et autres produits de laboratoire dont tous les pays font une ample provision à l'heure actuelle.

Loin de vouloir contester les déclarations de M. Golay, nous les applaudissons au contraire et sommes heureux de voir un socialiste aussi notoire avouer ingénument qu'un danger très grand est suspendu sur nos têtes. Or, dans cette circonstance, à moins d'être un disciple de Gandhi, tout homme sain de cœur et d'esprit prendra à l'avance ses dispositions pour être à même de se défendre avec succès au moment de l'attaque; c'est même certainement ce que pense M. Golay tout au fond de lui-même. Mais alors, quel rapport y a-t-il entre l'attitude de ce socialiste, qui dévoile les effroyables dangers qui menacent les populations, et celle de la majorité socialiste du Conseil d'Etat de Genève qui, sachant cela, refuse l'autorisation de passage sur le territoire de son canton à une exposition d'engins pour la lutte contre la guerre chimique, dont le but est précisément de montrer à ces populations comment elles peuvent se préserver du terrible fléau?

Pour ne pas allonger, nous laissons le soin à nos lecteurs de tirer eux-mêmes les conclusions qui s'imposent de ce curieux dilemme, mais on nous permettra de trouver malséant que, dans un même parti politique, on trouve des hommes qui annoncent à son de trompe un cataclysme et d'autres qui, ayant en mains les rênes du pouvoir, travaillent systématiquement à la destruction de toute organisation de défense contre ce même cataclysme.

Est-ce là tout ce qu'ont dans le ventre les champions du peuple travailleur et « opprimé »?

★

Il existe au Danemark un corps de volontaires académiques

composé d'étudiants qui reçoivent d'officiers de l'armée active une instruction militaire. Ils disposent de fusils, de mitrailleuses, et doivent être prochainement dotés d'artillerie et d'un avion. Les étudiants qui en font partie appartenaient tous, il y a peu de temps encore, aux partis du centre ou de la droite. Il n'en est plus de même depuis le début de cette année, car d'assez nombreux socialistes, y compris le président de leur groupe, s'y sont engagés, ce qui jamais encore ne s'était vu. Ce changement d'attitude, à en croire un des grands quotidiens danois, est moins une évolution dans un sens contraire à la doctrine antimilitariste chère au socialisme qu'un geste destiné à contrebalancer l'influence menaçante prise par les partisans du régime nazi à l'intérieur du Danemark.

★

En Grande Bretagne, le champion bien connu de la motorisation et de la mécanisation, le général Fuller, a quitté le service à la suite de ses divergences de vues avec les autorités militaires.

Dans une déclaration faite à la presse, il a exprimé l'opinion que l'armée britannique d'aujourd'hui n'était guère mieux préparée qu'à la veille de la grande guerre. Elle se compose toujours d'une énorme masse d'infanterie et d'une cavalerie bien trop nombreuse. Elle serait très rapidement écrasée dans une rencontre avec une armée équipée d'une façon moderne.

★ (« Militär. Wochenblatt. »)

En Irlande, un plan pour la construction d'une fabrique de munitions dans la capitale a été approuvé par le ministre de la défense nationale. L'exécution de ce plan doit être prochainement commencée sous réserve naturellement que les crédits nécessaires soient accordés.

La fabrique devra, au cours des prochaines années, produire des munitions pour fusils et armes légères, et plus tard des munitions d'artillerie.



Rekrutenschulen.

Büchsenmacher der Kavallerie: Fachausbildung vom 8. Oktober bis 3. November, Bern W.F.

Mechanikerkurs für sämtl. Mechanikerrekruten der Sch. Mot.-Kan.-Bttrn. vom 3. bis 11. Oktober, Thun.

Büchsenmacher der Genietruppe: Fachausbildung vom 8. Oktober bis 3. November, Bern W.F.

Unteroffiziersschulen.

Sanitätstruppe:

Gefreirenschulen vom 22. Okt.—20. Nov., Basel.

vom 22. Okt.—20. Nov., Genf.

vom 22. Okt.—20. Nov., Locarno.

Wiederholungskurse.

2. Division: I.-R. 11 vom 22. Okt.—3. Nov.

S.-R. 12 vom 8.—20. Okt.

F.-Art.-Abt. 7 (ohne Bttr. 26) vom 19. Okt.—3. Nov.

F.-Art.-Abt. 8 (ohne Bttr. 28) vom 5.—20. Okt.

Geb.-Tg.-Kp. 12 vom 15.—27. Okt.

3. Division: Geb.-Tr.-Kol. 1/3 vom 19.—31. Okt.

4. Division: Geb.-I.-R. 20 vom 8.—20. Okt.

I.-Br. 11 vom 22. Okt.—3. Nov.

*Nur das Coffein ist entzogen,
der Geschmack und das Aroma
bleiben voll erhalten.
Darum ist **Kaffee Hag**
so gesund und so gut.
Überall zu haben!*

4. Division: F.-Btr. 36 v. 11.—26. Okt. (zu F.-Art. Schießkurs).
F.-Btr. 35 v. 8.—23. Okt. (zu F.-Art. Schießkurs).
Geb.-Art.-Abt. 4 vom 5.—20. Okt.
Sap.-Kp. I/4 vom 22. Okt.—3. Nov.
Geb.-San.-Abt. 14 vom 8.—20. Okt.
Vpf.-Kp. I/4 vom 22. Okt.—3. Nov.
5. Division: I.-Br. 13 vom 8.—20. Okt.
I.-Br. 14 vom 22. Okt.—3. Nov.
Geb.-I.-R. 37 vom 8.—20. Okt.
Rdf.-Kpn. 5 und 25 vom 22. Okt.—3. Nov.
Frd.-Mitr.-Abt. 5 vom 8.—20. Okt.
Drag.-Abt. 5 vom 8.—20. Okt.
F.-Art.-R. 9 vom 19. Okt.—3. Nov.
F.-Art.-Abt. 19 vom 5.—20. Okt.
F.-Btr. 61 vom 10.—25. Okt.
F.-Hb.-Abt. 29 vom 5.—20. Okt.
Tg.-Kp. 5 vom 8.—20. Okt.
San.-Abt. 5 vom 8.—20. Okt.
Vpf.-Kp. I/5 vom 8.—20. Okt.
Vpf.-Kp. II/5 vom 22. Okt.—3. Nov.
6. Division: San.-Abt. 6 (ohne San.-Kp. III/6) vom 8.—20. Okt.
- Festungsbesatzungen:**
Fest.-Art.-Abt. 2 vom 28. Sept.—13. Okt.
Geb.-Tg.-Kp. 19 vom 1.—13. Okt.
Fest.-Art.-Kpn. 9, 10, 11 vom 5.—20. Okt.
- Armeetruppen:**
Rdf.-Abt. 3 vom 8.—20. Okt.
Kav.-Br. 3 vom 8.—20. Okt.
Sch. Mot.-Kan.-Btr. 2 vom 10.—25. Okt.
Sch. Art.-R. 3 vom 19. Okt.—3. Nov.
Scheiw.-Kp. 1 vom 19. Okt.—3. Nov.
Bäcker-Kpn. 6 und 8 vom 22. Okt.—3. Nov.
Bäcker-Kp. 7 vom 8.—20. Okt.
Motorwagentruppe W.K. I vom 15.—27. Okt.
Besonderer Tr.-W.K. der 2. Div. vom 15.—27. Okt.

Landwehr.

2. Division: I.-Pk.-Kp. 6 vom 22. Okt.—3. Nov.
F.-Art.-Pk.-Kp. 7 vom 22. Okt.—3. Nov.
F.-Art.-Pk.-Kp. 8 vom 8.—20. Okt.
3. Division: I.-Sm.-Kol. 3 vom 29. Okt.—10. Nov.
6. Division: San.-Kp. V/6 vom 8.—20. Okt.
F.-Laz. 6 vom 8.—20. Okt.
San.-Transp.-Abt. 6 vom 8.—20. Okt.
- Festungsbesatzungen:**
Fest.-Art.-Abt. 2 vom 1.—13. Okt.
F.-Art.-Kpn. 9, 10, 11 vom 5.—17. Okt.
- Armeetruppen:**
Sch. Mot.-Kan.-Btr. 2 vom 10.—22. Okt.
Sch. Art.-R. 3 vom 19.—31. Okt.
San.-Züge 17—20 vom 8.—20. Okt.
San.-Züge 41—44 vom 8.—20. Okt.
San.-Züge 51—54 vom 8.—20. Okt.



Interkantonaler Patrouillenlauf in Burgdorf

Der Vorstand des Kant. Bern. Unteroffiziers-Verbandes hat die Sektion Burgdorf mit der Durchführung eines *interkantonalen Patrouillenlaufes* betraut.

Das Kampfgericht, mit Herrn Oberstlt. A. Häfliger an der Spitze, hat die Vorarbeiten hierzu bereits aufgenommen.

Der Patr.-Wettkampf findet definitiv statt am **Sonntag dem 11. November 1934**, und ist offen für Uof.-Gefr. und Soldaten sämtlicher Sektionen des Schweiz. U.-O.-Verbandes sowie sämtlicher Einheiten (Regiment, Bataillon und Kompanie) der schweizerischen Armee.

Die Patr. besteht aus einem Führer und drei Mann. Tenu ist Arbeitsanzug, Helm, Gewehr oder Karabiner, Patronentaschen und Bajonett. (Führer außerdem Kartentasche und Feldstecher.)

Der Lauf wird in zwei Kategorien durchgeführt, in einer schwierigeren Kat. A von 7 bis 9 km und einer leichteren Kat. B von 5 bis 7 km, unter Zugrundelegung einer einfachen taktischen Lage, die dem Führer vor dem Start vom Kampfgericht bekanntgegeben wird.

Bei der Anmeldung ist die Kategorie, in der die betr. Patr. zu konkurrieren wünscht, anzugeben. Es ist Ehrensache, daß Patr. mit frühem guten Erfolge in der Kat. A konkurrieren.

Anmeldungen haben zu erfolgen bis 31. Oktober 1934 an den Präsidenten der Sektion Burgdorf: Wachtm. A. Salathé, Wynigenstr. 19, Burgdorf, der auch für weitere Auskünfte gerne bereit ist. (Anmeldeformulare ebendasselbst beziehen.)

Burgdorf mit seinen 10 000 Einwohnern ist ein reizendes Zähringerstädtchen am Ausgange des bernischen Emmentales gelegen. Kirche und Schloß auf den beiden dominierenden Molassehügeln, geben ihm ein anmutiges liebliches Bild. Als bedeutender Eisenbahnknotenpunkt an der Bundesbahnlinie Bern—Olten verbindet es die Innerschweiz und das Berner Oberland mit dem Jura durch die Emmentalbahn (Langnau—Solothurn—Moutier) und Burgdorf—Thun-Bahn. Die Zugverbindung nach allen vier Himmelsrichtungen ist eine sehr günstige, was auch den weiter entfernt wohnenden Kameraden ermöglichen dürfte, die Hin- und Rückreise am gleichen Tage auszuführen. Für solche jedoch, die gezwungen sind, schon am Samstagabend hier einzutreffen, werden die nötigen Kantonmente bereit sein.

Da nun fast überall das Sommerprogramm erledigt sein dürfte, hofft die Sektion Burgdorf, daß das Datum der Veranstaltung günstig gewählt sei und daß infolgedessen möglichst viele Patrouilleure von nah und fern sich anmelden werden. Wir selbst werden uns die größtmögliche Mühe geben, die Teilnehmer voll zu befriedigen, bei den Burgdorfern sind sie willkommen und gut aufgehoben.

Unteroffiziersverein der Stadt St. Gallen

(Korr.) Nach zweijährigem Unterbruche, welcher durch die letztjährigen Schweiz. Unteroffizierstage in Genf bedingt war, gelangen dieses Jahr wiederum in üblicher Weise die dezentralisierten Verbandskonkurrenzen, bestehend in Handgranatenwerfen, Gewehr- und Pistolenschießen, zum Austrag.

Die Durchführung derselben auf den gewohnten Übungsplätzen der Verbandssektionen, ermöglicht es den Mitgliedern in der Regel, zahlreicher dem Rufe ihres Vereins Folge leisten zu können, als dies zuweilen an den auswärts stattfindenden Verbandstagen zutreffend ist.

Nachdem die vor acht Tagen veranstaltete Wurf-Wettübung in starkem Maße von der regnerischen Witterung beeinträchtigt war, fand das von der Sektion St. Gallen Samstagnachmittag und Sonntagvormittag den 1./2. September in der städtischen Schießanlage an der Sitter, im Beisein zweier Verbandsexperten, durchgeführte *Gewehr- und Pistolenschießen* zum Teil unter ähnlichen ungünstigen Witterungsverhältnissen statt. Dies mag auch dem Besuch des Konkurrenzanlasses etwas Eintrag getan haben, wenn auch die erfreuliche Wahrnehmung gemacht werden konnte, daß namentlich manch älterer erprobter Schütze das Ergebnis des Schießens auf 300, als sowohl auf 50 Meter, in günstigem Sinne beeinflusst hat.

Das *Gewehrschießen*, aus einer Wettübung von 12 Einzelschüssen auf die Militär-B-Scheibe von 150 cm bestehend, wies eine Frequenz von 68 Teilnehmern auf, wovon an 23 die eidgenössische Verbandskarte (für 102 und mehr Punkte) verabfolgt werden konnte.

Im Programm des *Pistolenschießens* fand außer 10 Einzelschüssen auf die Meter-Dezimalscheibe erstmals ein Serienfeuer von 6 Schüssen Aufnahme, welches sich wohl verschiedentlich auf sonst gute Resultate nachteilig ausgewirkt haben mag.

Morgen eine Käsesneise!

das ist nicht nur eine gute Idee -
das ist eine nationale

TAT

Schweiz. Milchkommission - Jäggi & Wüthrich